

*die decima quinta mensis junii  
1623 baptizata fuit Guilielmina  
filia donata cuidam milliti  
vocato Claudio sub potestate cuiusdam  
prepositi seu capitanei vocati Monsieur  
de Gramon residentis in Fabricys  
civitate gebennensis diocesis  
et nata fuit ex Jaquemina filia  
{filia} quondam Petri VULLIET\*  
de(i) Glanna\* eiusdem p(aro)chiae Vieuz  
in Fabricis et relicta Claudii  
de Frotenev Patier et patrinus  
fuit Guilhelminus Clers\* d' Entreverne  
et matrina fuit Johanna Recoud  
parochiae de Presilliet en genevois  
et ego minister eam baptizavi  
diee (= die) quo supra et in festo corporis  
Christi et festo Sti Bernardi de  
Mentone ita est Gabriel  
Matellonnus curatus Duini  
et adfuerunt testes Humbertus  
Chardon de la Vill(i)a\* parochiae Julliae\*  
et Petrus Rey\* alias Perrillet  
habitantis (= habitans?) Dui[n]i*

Le 15 juin 1623 a été baptisée Guillemine fille donnée à un certain soldat dénommé Claude sous l'autorité d'un prévôt ou capitaine dénommé Monsieur de Gramon résident dans la ville de Faverges du diocèse de Genève, et elle est née de Jacquemine fille de feu Pierre VULLIET de Glanne\* de la même paroisse de Viuz-Faverges et veuve de Claude Frotenev Patier, et le parrain a été Guillemine Clers\* d' Entrevernes, et la marraine a été Jeanne Recoud de la paroisse de Présilly en Genevois, et moi ministre je l'ai baptisée le jour que dessus et à la fête du Corps du Christ et à la fête de Saint Bernard de Menthon . C'est ainsi : Gabriel Matellonnus curé de Duing ; et furent présents les témoins Humbert Chardon De la Vill(i)a\* de la paroisse [Jullia?]\* et Pierre Rey\* alias Perrillet habitant de Duing

-de Glanne : à confirmer

-Clers : Clerc est plus fréquent dans la région.

-De la Vill(i)a : Chardon de La Ville . À confirmer.

-Jullia ? Peu clair, et même fort obscur ! = Saint-Julien-en-Genevois ?

-Rey /Rex ? Je prends REY attesté dans la région. Mais.....